



Christ ^{the} Saviour Orthodox Church

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

WWW.CTSHBG.ORG • (717) 652-1825

Email - office "at" ctshbg.org

Archbishop Mark (Maymon), Hierarch Dn. John Shingara, Attached
V. Rev. Stephen Vernak, Pastor Rdr. Christopher Rakowski, Choir Director
Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached Mark Yerke, Parish Council President
Rev. Aaron Rutz, Attached Sbdn. Andrew Katerman, Treasurer

Our "Why" - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.

If it is possible, as much as depends on you,
live peaceably with all men. *Romans 12:18*

Sunday January 8, 2023

30th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 5. Afterfeast of the Theophany. Sunday after Theophany. Ven. George the Chozebite, Abbot. Ven. Domnica of Constantinople. St. Emilian the Confessor, Bishop of Cyzicus.

Schedule: **Hours –9:10am; Divine Liturgy –9:30am; Memorial Litiya**
(Leer & Popp families); Church School & Fellowship; Hershey Bears
Outing –5pm

Readers: 3rd Hour: **Ken Snyder** • 6th Hour: **Mary White**

Epistle: **Rdr. Leo Leer** • **Post-Communion:** **Marie Reba**

Welcome to our Visitors!

Interested in learning more? Please visit our parish website
and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

Hymns & Readings

Troparion of the Resurrection, Tone V —

Let us, the faithful, praise, and worship, the Word, co-eternal with the Father, and the Spirit, born, for our salvation, from the Virgin: for He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to endure death, and to raise the dead, by His glorious resurrection.

Troparion, Tone I —

When Thou, O Lord, wast baptized in the Jordan, the worship of the Trinity was made manifest: for the voice of the Father bare witness to Thee, and called Thee His beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the truthfulness of His word. O Christ our God, Who hast revealed Thyself, and hast enlightened the world, glory to Thee.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion of the Resurrection, Tone V —

Thou didst descend into hell, O my Saviour, shattering its gates, as almighty, resurrecting the dead, as Creator, and destroying the sting of death; Thou hast delivered Adam from the curse, O lover of man; and we cry unto Thee: 'O Lord, save us'.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion, Tone IV —

Today, Thou hast appeared to the universe; and Thy light, O Lord, hath shone on us, who, with understanding, praise Thee: Thou hast come, and revealed Thyself, O light unapproachable.

Prokeimenon & Readings:

Tone 1: Let Thy mercy, O Lord, be upon us / as we have set our hope on Thee! (*Sunday After*)

V. Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!

Epistle (*Ephesians 4:7-13*): Brethren, But to each one of us grace was given according to the measure of Christ's gift. ⁸Therefore He says: "When He ascended on high, He led captivity captive, And gave gifts to men." ⁹(Now this, "He ascended"—what does it mean but that He also first descended into the lower parts of the earth? ¹⁰He who descended is also the One who ascended far above all the heavens, that

He might fill all things.) ¹¹ And He Himself gave some *to be* apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, ¹² for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, ¹³ till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ;

Alleluia Verses

I will sing of Thy mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim Thy truth from generation to generation.

For Thou hast said: Mercy will be established forever; Thy truth will be prepared in the heavens.

Gospel (Matthew 4:12-17): *At that time,* Now when Jesus heard that John had been put in prison, He departed to Galilee. ¹³ And leaving Nazareth, He came and dwelt in Capernaum, which is by the sea, in the regions of Zebulun and Naphtali, ¹⁴ that it might be fulfilled which was spoken by Isaiah the prophet, saying: ¹⁵ “The land of Zebulun and the land of Naphtali, *By the way of the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles:* ¹⁶ The people who sat in darkness have seen a great light, And upon those who sat in the region and shadow of death Light has dawned.” ¹⁷ From that time Jesus began to preach and to say, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.”

Upcoming Services & Events

Jan 10, Tue: OPL Meeting. –11:30am; Pre-Trivia –6:30pm; Trivia Night –7pm; ECM Team –8:15pm

Jan 11, Wed: Bible Study (zoom) -noon; **Vespers– 6:30pm;** Confession & Choir Rehearsal –*following*

Jan 12, Thu: “O” Club Meeting –7pm

Jan 14, Sat: Take down Nativity Decorations –9am; Bethesda Mission Outreach –11:30am; **Vespers –5pm;** Confession –*following*

Jan 15, Sun: Hours –9:10am; Divine Liturgy –9:30am; Church School & Fellowship –*following*; St. Jerome Book Club –1pm

Readers: 3rd Hour: **Lydia Mantle** • 6th Hour: **Eleanor Herman**

Epistle: **Adam Priestly** • Post-Communion: **Larry Smith**

Directory Corrections

Parish News

With Gratitude: Thank you for the many Christmas cards I received from friends in the church, *Sincerely Effie Spaseff*.

Hershey Bears Hockey Outing: Is today @5pm, tickets are \$32ea & includes a FREE Hershey Park pass. Please see **John Dotsey** for your ticket.

Trivia Night: Tue, Jan 10 with a social at 6:30pm & trivia at 7pm. Any questions see or call **Jay or Sheri Africa**

St. Jerome Book Club: Will meet **Sun, Jan 15** at 1:30pm to discuss “*The Cross Stands While the World Turns: Homilies for the Cycles of the Year*” by John Behr & currently available in the parish bookstore.

Annual River Blessing: Will be held on **Sun, Jan 22 at 2pm** (gather at the Arcade). There will also be a reception @ Holy Trinity Greek Orthodoxy Cathedral, Camp Hill with a free will offering to benefit the OCCGH.

Nativity Decorations: We are seeking volunteers to help take down the decorations in the church on **Sat, Jan 14 at 9am;** Contact Kathy Pankiw -

7-Day Votive: 2023 list is currently available in the office, it is a first come/serve & the votive is \$10.00

March for Life 2023: Will be held on Fri, Jan 20th in Washington, DC. For more info please visit oclife.org/march.

Fellowship Hours: All parishioners are asked to host a week by providing such items as soup, fresh fruit, veggies, cheese, baked items, etc. & coordinate with the other families to decide on the menu. *Plan on approximately 100 parishioners.* Please follow email reminders for any updates to the schedule, & contact Christine with any questions *Please refer to emails for the up to date schedule.*

Jan 8: Shuga, Spaits, Brown, & Mikita families
Jan 15: Howanetz, Herman, Lopez, & Choma families
Jan 22: Soup & Sandwich Luncheon

Parish Prayer List

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: **Ap. Sergius Kuharsky** - Jan 6; **David Roberts** (friend of John R Barns) – Dec 14 [1/22]; **M. Emily Shuga** (Larissa & Anita's Aunt) - Dec 7 [1/15]; **Svitlana Lytvyn** (Iryna Pototska's grandmother) - Dec 3 [1/11]; **Malinda** (Kushlan family friend) - Dec 2 [1/10];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: **Brenda Hatrak**, daughter-in-law of Fr. Michael Hatrak, Jan 8 -21st; **Peter Maliniak**, husband of +Gloria, Jan 8 – 35th; **Olga A. Saakova**, Jan 8 – 28th; **Gertrude Cicha**, Nora Lubecki's Aunt, Jan 8 – 12th; **Roman Wirhanowsky**, Jan 9 -48th; **Andrej Koszelok**, Jan 9 -55th; **Deacon Polycarp**, friend of Nora Lubecki, Jan 10 – 3rd; **Dr. David Murphy**, father-in-law of Natalie, Jan 11 – 6th; **Mary Harahus**, mother of Sandy Wood, Jan 12 – 29th; **Charlotte Horak**, Ruth Kantor's mother, Jan 12 – 15th; **Basil Lalush**, Jan 12 – 13th; **Joseph Festko** – Jan 14 – 4th; **David Bench**, brother-in-law of Sandy Wood, Jan 14 – 4th; **M. Joanna Pianovich**, mother of M. Myra Kovalak, Jan 14 -11th; **Nicholas Miculita**, Jan 14 – 45th; **Paul Drebot Sr.**, husband of Pat Jan 14 -24th;

AILING: PARISHIONERS: **David (Cyril) Goss**; **Millicent Russell**; **FAMILY/FRIENDS:** **Alexandra, Charles, Tamara** (Bill Kuchta's family); **Joe Tosca**; **Daniel** (brother of C. Neumann); **Roger** (friend of C. Kemp & B. Cain); **Kyle** (friend of Lenker's); **Bp. Matthias Moriak**; **Adley** (child of N. Somple's friend); **Monk Nikodemus**; **Maggie & Dick** (friends of the Klipa's); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Fred** (cousin of the Kormushoff's); **Jerry "David" & Dennie** (friend & stepson of B. Keener); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **Tanya** (niece of K. Kuchwara); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Carolyn** (friend of C. Kemp); **Charles, Sophia, & Ana** (family & friends of C. Dardaris); **Joan, Kim, & Gary** (friends of the J. & A. Cole); **Daria** (friend of the Dotsey & Klipa families); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Andrea** (I. Arahavos's mother); **Elaine** (sister of S. Africa); **Pastor Charles, Mary, Peter, Edwin, & Connie** (family & friends of the Leer's); **Steve, Barry, Trish, Pam, Danielle, & Morgan** (Hisiro family & friends); **Elle**

(friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Colton & Gary** (cousin's of Donna Bretz); **Alexsya & Cassie** (family & friend of E. Herman); **Igumen David (Lewis)**; **Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Betty & Bill** (J. Marmay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Alex** (uncle of C. Yerke); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Fern, Kristin & Abe** (family & friend of Dn. Peter); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **Sandy, Hailey, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **child Joshua**; **M. Lisa Were-medie** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn**; **Kay, Richard, & Anya** (aunt & friends of K. Leader); **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak**; **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Connie, Charlie, & Shirley** (family & friends of Mallick's); **Wendy** (M. Deamer's mother);); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Mike, Jessica's & their families**; **Jon, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **Seraphima** (friend of J. Barns); **James, his father, Thelma, Shari, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; **Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terrorists, for the suffering people of Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way*; **PARISHIONERS:** **Elizabeth (Libby) Hancher**; **Mary (Nora) Lubecki**; **Rdr. Christopher Rakowski**; **Christina Klipa**; **Nadine Klipa**; **Gerald Cole**; **Charlene Dardaris**; **Johnna**; **Terry Drebot**; **Patricia Drebot**; **Lazarus (Manny) & Samantha Lopez**; **Frank Bifano**; **Gail (Brigit)**; **Mary Ellen Osuch**; **Glenn & Natalie Treece**; **Suzanne Demchak**; **Evan M.**; **Tony Onufer**; **Ita (Stephanie) Snyder**; **M. Theodora Ressetar**; **John "Jack" Sweikert**; **Joseph Sembrot**; **Birikit & Hannah Zerat**; **Jeanne Zane**; **Teklu & Pazon Ogbamichael**; **Katherine Kudelko**; **M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak**; **Joseph (Moe) & Ruth Mazurek**; **Lazarus (Jonathan) Dunnavent**; **Kathryn Kellachow**; **Sue Wolfe**; **Daniel Bretz**; **Robin Kuzupas** **HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES:** **Michael Drozd**; **Rita**; **Nicholas Demopoulos**; **Millicent Russell**; **EXPECTANT MOTHER(S):** **Lisa Fedetz**, **Jessica Priestley**, **Brooke Jones**, *and the children to be born of them*; **Rachel, Megan & the children born of them**; **ECM Cohort:** **Emmanuel Maginas** (coach) **Jaclynn Choma**, **Symeon Jekel**, **Sophia Kellachow**, **Lydia Mantle**, **M. Robbin Staller**, & **Fr. Stephen Vernak**; **COLLEGE STUDENTS:** **Tseday Afrassa**; **Semhar Anghesom**, **Eden Araya**, **David**, **Amelia Demopoulos**; **Grace & Evelyn**

Firestine; Jacob Herman; Shawn Jacob; Rdr. Vladimer Kellachow; Megan Kenny; Flimon Kesete; Salina Kidane; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Ashley; Dave; Peter; Wessam; Jessica Williams **MILITARY:** Alexander; Valery; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Stephanie; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Owen **FAMILY & FRIENDS:** Kandi (friend of Libby); Tony (K. Hertzler's husband); Ronald; Una; Amy (co-worker of B. Kuchta); Hailey (student of A. Cole); Shawn (friend of Dn. Peter); Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Joe & Lucy (Deb McGinnes's husband & granddaughter); Stacey (B. Keeners friend); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Jesse Hake; Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George & Matthew (family of J. Mamay); Ray (friend of M.E. Osuch & C. Kemp); Kalei (family of K. Leader); Steve (friend of Johnna M.); Vicki, Ken, Ron, & Scott (friends of the Pankiw's); Jeanette, Scott, Helen, Ethan, Mitch, Rob, Jody, Jackie, & Bruce, (family & friends of the Mallick's); Leo, Steve, Joseph & Scott, (friends of the Lenker's); M. Natasha Lazor, Cindy, Linda, & Vera, (friends of M. Myra); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Nancy & family (Snyder's friends); Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's); Dorothy, Shirley & family, Nathan; Jeff, Greg, & William (family & friends of J. Barns); **MISSIONARIES:** Jesse & Juanita Brando (Guatemala); **SEMINARIANS:** (St. Tikhon's) Dn. Nathan & M. Katharine Clausen - *Micaiah, Evangeline, Gideon, Zacharias, Ignatius, & Basil*; (St. Vladimir's) Dn. John & M. Alexandra Black Evyn, Lydia, Joshua, & Noah **CATECHUMEN(S):** John Romain; Joseph Middelkoop; Jeanne Kormushoff; Henry Laskowski



Many Years!

Please submit names and dates to office "at" ctshbg.org

Anniversaries: George & Wessam Botros – Jan 10;

Birthdays: Ammanuel Gebremichael – Jan 8; Abigail Yosef Tsehay – Jan 8; Mark Rodak – Jan 9; Abigail Goitom – Jan 9; Gail Goss – Jan 9; Adriel Armstrong – Jan 10; John Schilling Sr. – Jan 11; Brandon Hancher – Jan 12; Elie Sarraf – Jan 12; John Pylypciw – Jan 13; Joshua Di Florio – Jan 13; Isabella Zeppuhar – Jan 14; Tsedey Afrassa – Jan 14; Steven Wood – Jan 14;

Candle Offering

To donate, please see a vestryperson

7 Day Votive in Memory of **Gene Himes**, on the 1st year of departing this life, uncle of Keith Leader



If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. *Romans 12:18*